



King County

Department of Transportation
Road Services Division

7 de mayo de 2010

Preguntas frecuentes (FAQs) sobre el puente de South Park

¿Dónde está el puente de South Park?

El puente corre en sentido norte-sur y lleva a las avenidas 14th Avenue South/16th Avenue South a través de la vía navegable del Duwamish. El puente conecta los vecindarios de South Park y Georgetown y proporciona un importante corredor de transporte de carga para los centros manufactureros e industriales de Seattle.

¿Quién es el propietario del puente?

El Condado King es propietario de la mitad sur del puente, mientras que la ciudad de Tukwila es propietaria de la mitad norte. El Condado King es responsable por el puente según los términos de un acuerdo interlocal entre las dos jurisdicciones.

¿Cuán viejo es?

El puente se completó y se abrió al tráfico en 1931.

¿Qué tiene de malo el puente existente?

Después de ocho décadas de servicio y de los efectos destructivos de tres terremotos importantes, el puente está llegando al final de su vida útil. Su estructura de soporte de hormigón está sobrellevando un proceso autodestructivo que no se puede revertir ni reparar. Los pilares, con serias grietas, no son estables y se mueven sobre sus cimientos. El hormigón en sí está deteriorado y de hecho se está resquebrajando en varios lugares debido a la contaminación en el hormigón cuando se construyó el puente.

Las grietas en el hormigón se ensanchan cada vez que el puente recibe carga o se abre. Es tanto que los pilares se han inclinado hacia el centro del río que, incluso después de muchas modificaciones, no es posible cerrar el puente correctamente ni asentar por completo las piezas móviles. Los pilares principales están apoyados en soportes de madera y constantemente se inclinan de un lado a otro de manera impredecible. Incluso después de haber completado apuntalamientos y reparaciones luego del terremoto de Nisqually en 2001, el puente es siete veces más vulnerable a daños por terremotos que el viaducto *Alaskan Way Viaduct*. La extensión de estos problemas, sumada a la deficiente construcción inicial del puente, hace que sea necesario programar el cierre del

puente a fin de preservar la seguridad del público.

Más allá de los problemas estructurales, existe la realidad diaria de que los sistemas mecánicos y eléctricos que abren y cierran el puente para permitir el paso de las embarcaciones no son confiables. Hay problemas frecuentes que impiden que el puente funcione correctamente, provocando demoras significativas para el tráfico tanto vehicular como fluvial.

¿Están provocando los camiones pesados daños en el puente?

La carga más pesada que tiene que soportar el puente es su propio peso: todo el día, todos los días. El tráfico de camiones y automóviles en su totalidad representa apenas tres por ciento de la carga total sobre los cimientos del pilar principal, y abrir y cerrar el puente coloca más esfuerzos sobre el puente que los camiones que lo atraviesan. Incluso aunque el puente soporta un tráfico muy pesado de camiones, y que los camiones pesan hoy mucho más de lo que pesaban en 1931, impedir que los camiones utilicen el puente no nos permitiría conservar el puente en funcionamiento. Los problemas estructurales subyacentes del puente continuarían sin modificaciones.

¿Se puede reparar el puente?

Los problemas de la estructura del puente son tan extensos que no existen opciones factibles de reparación. Un análisis de los costos de rehabilitación del puente existente, que se realizó como parte del Informe de Impacto Ambiental (EIS, *Environmental Impact Statement*) para el proyecto de Reemplazo del Puente de South Park, indicaba que dichos costos serían casi los mismos que los costos de construir un puente nuevo, y que, sin embargo, sólo proporcionarían un 75 por ciento de la capacidad de tráfico de un puente nuevo. Después de evaluar varias alternativas, determinamos que la mejor opción es construir un nuevo puente móvil basculante en esta ubicación.

¿El Condado puede instalar un puente temporal hasta que se financie y construya un nuevo puente?

Cualquier puente temporal tendría que permitir el paso de tráfico de buques en la vía navegable del Duwamish. En Florida se han utilizado puentes basculantes (puentes levadizos) temporales, pero esto no funcionaría aquí porque estos puentes no podrían soportar un terremoto.

Otro de los problemas de un puente basculante temporal sería dónde colocarlo (dado que los únicos dos lugares razonables están ocupados por el puente existente y el nuevo puente proyectado) y el hecho de que un puente temporal sólo tendría dos carriles y estaría mucho más cerca del agua, por lo que tendría que abrirse para casi todos los barcos que pasaran por ese lugar.

Los puentes con pontones son otra opción temporal. Aunque sería más fácil

hacer que este tipo de puente fuera sísmicamente seguro, la fijación de los pontones en las tierras contaminadas del Duwamish representaría un problema. Dado que la amplitud de la marea en este lugar es de 18 pies, únicamente el canal navegable del centro es lo suficientemente profundo como para que los pontones realmente floten. Las partes del puente que cruzan las márgenes del río tendrían que estar colocadas en estructuras fijas, y el puente no se podría utilizar con mareas bajas o medias debido al ángulo empinado que queda entre las partes flotantes y las fijas. El desplazamiento de los pontones centrales para permitir el paso de buques también sería prohibitivamente difícil y llevaría mucho tiempo.

El costo de construir cualquiera de estos tipos de puentes temporales sería prohibitivo. Por último, la obtención de los permisos necesarios podría tardar años y exigir revisiones del Informe de Impacto Ambiental y las Opiniones Biológicas sobre la Ley de Especies en Peligro de Extinción del proyecto por parte de las agencias federales.

Por estas razones, el Condado ha determinado que un puente temporal no es una opción factible para el reemplazo del puente de South Park luego de su cierre.

¿Qué ocurrirá con el puente existente?

El puente existente se ha tornado demasiado impredecible, inestable e inseguro como para mantenerlo en servicio. Para proteger la seguridad pública, el puente se cerrará a todo el tráfico, incluyendo automóviles, camiones, bicicletas y peatones, a las 7 p.m. del 30 de junio de 2010. Si se produce un evento imprevisto antes de esa fecha como, por ejemplo, un terremoto, que provoque daños que hagan que el puente pueda representar un riesgo de seguridad inminente, el puente se cerrará de inmediato. La fecha de cierre también se adelantará si el estudio independiente encargado por el Condado King detecta que las condiciones del puente han empeorado y que representan una amenaza inmediata a la seguridad pública.

¿Es realmente necesario cerrar el puente?

Sí. Siendo tantos los defectos conocidos en la estructura del puente, éste se debe cerrar en junio por la seguridad del público.

¿Cómo se eligió esta fecha de cierre?

Tuvimos en cuenta varios factores, incluyendo las condiciones deficientes y el deterioro del puente, el impacto del cierre sobre las escuelas y otros usuarios, y el efecto de las altas temperaturas del verano sobre la capacidad del puente para abrirse y cerrarse en forma confiable.

¿Está buscando el Condado una “segunda opinión” sobre el cierre del

puente?

El Condado King ha encargado un estudio independiente de la condición del puente para confirmar nuestra evaluación del puente y nuestra decisión de cerrarlo el 30 de junio. Los resultados de dicho estudio confirman nuestras conclusiones y el cronograma para cerrar el puente.

¿Qué se está haciendo para prepararse para el cierre?

El Condado King está realizando una serie de reuniones de planificación con las ciudades vecinas, proveedores de servicios de emergencia, empresas y Metro Transit para hacer planes para el cierre, tomar decisiones sobre el desvío del tráfico y garantizar que los servicios vitales sigan estando disponibles para la comunidad.

También celebraremos dos reuniones públicas. En la primera, que se realizará a fines de abril, compartiremos información acerca de nuestro plan de cierre y escucharemos las opiniones de la comunidad sobre el plan. En la segunda reunión, a fines de mayo, daremos información acerca del plan de cierre final.

¿Qué ocurrirá con el puente después de que lo cierren?

Debido a que el río Duwamish es una vía navegable, los reglamentos de la Guardia Costera de EE.UU. exigen que el puente se retire después del cierre para permitir la libre circulación de las embarcaciones. Después de que el Condado cierre el puente al tráfico, los tramos móviles se elevarán a la posición abierta, y se los dejará allí hasta que se los retire. El puente en su totalidad se demolerá y retirará en una fecha posterior.

¿Cuánto se tardará en demoler el puente?

Se anticipa que la demolición de los tramos móviles llevará de 3 a 6 semanas. La demolición del resto del puente llevará unos nueve meses, pero no se iniciará de inmediato.

¿Cuánto costará demoler el puente?

Se estima que la demolición de los tramos móviles costará unos \$3 millones de dólares. Se calcula que la demolición del puente en su totalidad y la restauración de las márgenes del río costarán unos \$20 millones de dólares, incluyendo la eliminación de los tramos móviles.

¿Qué está haciendo el Condado para reemplazar el puente?

Reemplazar el puente actual con un nuevo puente de South Park lo antes posible es una prioridad principal para el Ejecutivo del Condado King, Dow Constantine. El Condado ha utilizado \$28 millones para hacer que el proyecto de

construcción del nuevo puente esté listo para implementarse. Los planos de diseño, el Informe de Impacto Ambiental y los acuerdos sobre compra de tierras para el nuevo puente están todos listos. Sin embargo, el Condado no cuenta con todos los fondos necesarios para construir el nuevo puente.

¿Qué está haciendo el Condado para obtener financiamiento para el nuevo puente?

El otoño pasado, el Condado solicitó \$99 millones de dólares en fondos de estímulo federales del plan de Inversión en Transporte para la Generación de Recuperación Económica (*Transportation Investment Generating Economic Recovery - TIGER I*) para el proyecto, pero no recibió fondos. Las solicitudes para los \$1.5 mil millones en fondos de estímulo disponibles alcanzaron un total de \$57 mil millones, lo que hizo que el trámite de asignación fuera muy competitivo. Sin embargo, gracias en gran parte al liderazgo de la Senadora Patty Murray en financiación para transporte, tendremos otra oportunidad para solicitar dólares federales de estímulo a través del programa TIGER II este verano.

¿Hay otras opciones para financiar el nuevo puente?

El Ejecutivo del Condado King Dow Constantine ha tomado como una prioridad desarrollar un plan de financiamiento responsable para reemplazar el puente, que tenga una oportunidad de éxito realista. El Ejecutivo entiende que es necesario un enfoque diferente y regional para financiar un nuevo puente. Además de trabajar en estrecha colaboración con líderes electos a nivel local y estatal, él está invitando a un grupo de base amplia de partes interesadas de la comunidad para reunirse en abril, con el fin de debatir las opciones de financiamiento para el nuevo puente.

Este grupo actuará rápidamente para concentrarse en edificar respaldo para el proyecto y para la solicitud de fondos TIGER II que el Condado piensa presentar este año, y también tratará otras posibles opciones de financiamiento, además de asociaciones con el estado, las ciudades y otros. El apoyo regional amplio aumentará las probabilidades de obtener financiamiento federal y de otros tipos.

¿Cuánto costará el nuevo puente?

El costo para financiar la demolición del puente existente y la construcción del nuevo puente es de \$130 millones de dólares.

¿Dónde puedo obtener más información?

- Visite el sitio Web del puente de South Park:
www.kingcounty.gov/SouthParkBridge.
- Póngase en contacto con nosotros:

Ashley DeForest

Planificadora de Relaciones Comunitarias

Teléfono: 206-684-1154

En español: 206-263-9989

En vietnamita: 206-263-9988

Retransmisión TTY: 711

Correo electrónico: ashley.deforest@kingcounty.gov

Correo postal: KCDOT Communications, KSC-TR-0824

201 S. Jackson Street, Seattle WA 98104